

d'investissement tenues de participer à un système collectif de protection des instruments financiers, doivent communiquer à leurs clients par écrit une information portant sur :

- 1° le(s) système(s) de protection des dépôts ou des investisseurs auxquels ils adhèrent ;
- 2° le montant de la couverture offerte par ce(s) système(s) ;
- 3° les actifs couverts par ce(s) système(s).

Ces personnes doivent, en outre, fournir à leurs clients, sur simple demande, une information écrite détaillée sur les autres conditions d'intervention et sur les formalités à accomplir pour être remboursés ou indemnisés.

Art. 2. Les succursales établies en Belgique des établissements de crédit et des entreprises d'investissement de droit étranger dont les avoirs sont couverts par un système belge de protection des dépôts ou de protection des investisseurs, sont soumis aux mêmes obligations.

Art. 3. L'arrêté royal du 24 janvier 1995 relatif à l'information des déposants sur la protection des dépôts auprès des établissements de crédit est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 25 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

collectieve beschermingsregeling voor financiële instrumenten, beoogde beleggingsondernemingen naar Belgisch recht moeten hun cliënten schriftelijk informatie verstrekken over :

- 1° de deposito- of beleggersbeschermingsregeling(en) waaraan zij deelnemen;
- 2° het bedrag van de door die regeling(en) geboden dekking;
- 3° de door die regeling(en) gedekte activa.

Op louter verzoek moeten deze personen bovendien aan hun cliënten schriftelijk gedetailleerde informatie verstrekken over de andere tegevoetkomingsvoorwaarden en de in het vooruitzicht van een terugbetaling of schadeloosstelling te vervullen formaliteiten.

Art. 2. De in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen naar buitenlands recht waarvan de tegoeden door een Belgische deposito- of beleggersbeschermingsregeling zijn gedekt, zijn aan dezelfde verplichtingen onderworpen.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 24 januari 1995 betreffende de informatieverstrekking aan deposanten over de bescherming van de deposito's bij de kredietinstellingen wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 99 — 1702

[C — 99/11126]

22 MARS 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté royal du 18 mai 1992 relatif à la communication des prix applicables au consommateur final industriel de gaz et d'électricité

Le Ministre de l'Economie,
Le Ministre chargé de l'Energie,

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, notamment l'article 5;

Vu la loi du 30 octobre 1998 relative à l'euro, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1998 portant attribution au Ministre de l'Economie et au Ministre chargé de l'Energie du pouvoir d'adapter à l'euro des modèles de formulaires;

Vu l'arrêté royal du 18 mai 1992 relatif à la communication des prix applicables au consommateur final industriel de gaz et d'électricité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que l'euro fut introduit le 1^{er} janvier 1999; que, dès que possible, les formulaires requis pour la bonne application des lois précitées, doivent être adaptés;

Considérant que les formulaires requis pour la bonne application des lois précitées doivent être adaptés,

Arrêtent :

Article unique. Les annexes III, IV et V de l'arrêté royal du 18 mai 1992 relatif à la communication des prix applicables au consommateur final industriel de gaz et d'électricité peuvent, selon le choix des entreprises qui assurent la fourniture de gaz ou d'électricité aux consommateurs finals de l'industrie, être remplacées par leurs versions respectives libellées en euro, annexées au présent arrêté.

Bruxelles, le 22 mars 1999.

Le Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO
Le Ministre chargé de l'Energie,
J.-P. PONCELET

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 99 — 1702

[C — 99/11126]

22 MAART 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 mei 1992 betreffende de mededeling van de prijzen van gas en elektriciteit die van toepassing zijn op de industriële eindverbruiker

De Minister van Economie,
De Minister belast met Energie,

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro inzonderheid op artikel 8;

Gelet op de koninklijk besluit van 16 december 1998 tot opdracht aan de Minister van Economie en aan de Minister belast met Energie van de bevoegdheid modellen van formulieren aan te passen aan de euro,

Gelet op het koninklijk besluit van 18 mei 1992 betreffende de mededeling van de prijzen van gas en elektriciteit die van toepassing zijn op de industriële eindverbruikers;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat de euro werd ingevoerd op 1 januari 1999; dat zo snel mogelijk de formulieren moeten worden aangepast die vereist zijn voor de goede toepassing van voormelde wetten;

Overwegende dat de formulieren vereist voor de correcte toepassing van hoger genoemde wetten moeten aangepast worden,

Besluiten :

Enig artikel. Bijlagen III, IV en V van het koninklijk besluit van 18 mei 1992 betreffende de mededeling van de prijzen van gas en elektriciteit die van toepassing zijn op de industriële eindverbruiker kunnen naar keuze van de ondernemingen die gas of elektriciteit leveren aan de industriële eindverbruikers, vervangen worden door de respectievelijke versies ervan in euro, bijgevoegd in de bijlagen van dit besluit.

Brussel, 22 maart 1999.

De Minister van Economie,
E. DI RUPO
De Minister belast met Energie,
J.-P. PONCELET

Annexe III

Questionnaire gaz

1. PAYS :

2. Zone géographique :

3. Information (1) relative au

1/1

(2) de l'année.....

1/7

4. Prix (3) (en FB ou en euro par GJ)

1	2	3	4	5	6
I1	418,60 GJ (soit 116 300 kWh)	pas de modulation prescrite			
I2	4 186 GJ (soit 1 163 000 kWh)	200 jours			
I3-1	41 860 GJ (soit 11,63 GWh)	200 jours 1 600 heures			
I3-2	41 860 GJ (soit 11,63 GWh)	250 jours 4 000 heures			
I4-1	418 600 GJ (soit 116,3 GWh)	250 jours 4 000 heures			
I4-2	418 600 GJ (soit 116,3 GWh)	350 jours 8 000 heures			
I5	4 186 000 GJ (soit 1 163 GWh)	330 jours 8 000 heures			

1. Consommateur type

2. Consommation annuelle

3. Modulation

4. Prix hors taxes

5. Prix toutes taxes comprises (sauf TVA et autres taxes déductibles)

6. Prix toutes taxes comprises

5. Autres caractéristiques qui interviennent dans le calcul du prix (utiliser des annexes si nécessaire).

6. Les prix correspondent à :

- une entreprise unique

- une entreprise majoritaire

- d'autres situations (préciser).

7. Fiscalité applicable :

Impôt ou taxe :

Base et type :

Cadre géographique :

Durée de validité :

(Répéter pour chacun des impôts ou taxes existants).

8. Cadre économique d'application des prix recueillis : (autres secteurs, non industriels, auxquels ils s'appliquent, ou secteurs industriels exclus, à régime particulier);

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 22 mars 1999.

Le Ministre de l'Economie,

E. DI RUPO

Le Ministre chargé de l'Energie,

J.-P. PONCELET

Notas

(1) Les données sont établies pour les conditions en vigueur au 1/1 ou au 1/7 de chaque année.

(2) Biffer les mentions inutiles.

(3) Mentionner l'unité monétaire après le montant.

Bijlage III

Vragenlijst gas

1. LAND :

2. Geografisch gebied :

3. Informatie (1) betreffende

1/1

(2) van het jaar

1/7

4. Prijs (3) (in FB of in euro per GJ)

1	2	3	4	5	6
I1	418,60 GJ (hetzij 116 300 kWh)	geen voorgeschreven modulatie			
I2	4 186 GJ (hetzij 1 163 000 kWh)	200 dagen			
I3-1	41 860 GJ (hetzij 11,63 GWh)	200 dagen 1 600 uren			
I3-2	41 860 GJ (hetzij 11,63 GWh)	250 dagen 4 000 uren			
I4-1	418 600 GJ (hetzij 116,3 GWh)	250 dagen 4 000 uren			
I4-2	418 600 GJ (hetzij 116,3 GWh)	350 dagen 8 000 uren			
I5	4 186 000 GJ (hetzij 1 163 GWh)	330 dagen 8 000 uren			

1. Standaard-verbruiker

2. Jaarlijks verbruik

3. Modulatie (uren)

4. Prijs zonder belastingen

5. Prijs alle belastingen inbegrepen (behalve BTW en andere aftrekbare belastingen)

6. Prijs alle belastingen inbegrepen

5. Overige kenmerken die bij de berekening van de prijs een rol spelen (indien nodig extra bladen gebruiken).

6. De prijzen hebben betrekking op :

- één enkele onderneming

- een onderneming met een meerderheidspositie

- andere situatie (specificeren).

7. Geldend belastingsysteem :

Belasting of heffing :

Grondslag en tarief :

Geografisch gebied :

Geldigheidsduur :

(Herhalen voor elk van de bestaande belastingen of heffingen).

8. Economisch gebied waarop de opgegeven prijzen van toepassing zijn (andere, niet-industriële sectoren waarop ze van toepassing zijn, of uitgesloten bedrijfstakken waarvoor een bijzondere regeling geldt);

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 22 maart 1999.

De Minister van Economie,

E. DI RUPO

De Minister belast met Energie,

J.-P. PONCELET

 Nota's

(1) De gegevens worden verstrekt voor de op 1/1 of 1/7 van elk jaar bestaande situatie.

(2) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(3) Na het bedrag de munteenheid vermelden

Annexe IV

Questionnaire électricité

1. PAYS :

2. Zone géographique :

3. Information (1) relative au

1/1

(2) de l'année.....

1/7

4. Prix (3) (en FB ou en euro par kWh)

1	2	3	4	5	6	7
Ia	30 000	30	1 000			
Ib	50 000	50	1 000			
Ic	160 000	100	1 600			
Id	1 250 000	500	2 500			
Ie	2 000 000	500	4 000			
If	10 000 000	2 500	4 000			
Ig	24 000 000	4 000	6 000			
Ih	50 000 000	10 000	5 000			
Ii	70 000 000	10 000	7 000			

1. Consommateur type

2. Consommation annuelle (kWh)

3. Puissance maximale demandée (kW)

4. Modulation (heures)

5. Prix hors taxes

6. Prix toutes taxes comprises (à l'exception de la T.V.A. et autres taxes déductibles)

7. Prix toutes taxes comprises

5. Autres caractéristiques qui interviennent dans le calcul du prix (utiliser des annexes si nécessaire).

6. Les prix correspondent à :

- une entreprise unique
- une entreprise majoritaire
- d'autres situations (préciser).

7. Fiscalité applicable :

Impôt ou taxe :

Base et type :

Cadre géographique :

Durée de validité :

(Répéter pour chacun des impôts ou taxes existants).

8. Cadre économique d'application des prix recueillis : (autres secteurs, non industriels, auxquels ils s'appliquent, ou secteurs industriels exclus, à régime particulier) :

9. Tension de fourniture :

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 22 mars 1999.

Le Ministre de l'Economie,

E. DI RUPO

Le Ministre chargé de l'Energie,

J.-P. PONCELET

 Nota's

(1) Les données sont établies pour les conditions en vigueur au 1/1 ou au 1/7 de chaque année

(2) Biffer les mentions inutiles.

(3) Mentionner l'unité monétaire après le montant.

Bijlage IV

Vragenlijst elektriciteit

1. LAND :

2. Geografisch gebied :

3. Informatie (1) betreffende

1/1

(2) van het jaar.....

1/7

4. Prijzen (3) (in BF of in euro per kWh)

1	2	3	4	5	6	7
Ia	30 000	30	1 000			
Ib	50 000	50	1 000			
Ic	160 000	100	1 600			
Id	1 250 000	500	2 500			
Ie	2 000 000	500	4 000			
If	10 000 000	2 500	4 000			
Ig	24 000 000	4 000	6 000			
Ih	50 000 000	10 000	5 000			
Ii	70 000 000	10 000	7 000			

1. Standaard-verbruiker

2. Jaarlijks verbruik (kWh)

3. Maximaal gevraagd vermogen (kW)

4. Modulatie (uren)

5. Prijs zonder belastingen

6. Prijs alle belastingen inbegrepen (behalve BTW en andere aftrekbare belastingen)

7. Prijs alle belastingen inbegrepen

5. Overige kenmerken die bij de berekening van de prijs een rol spelen (indien nodig extra bladen gebruiken).

6. De prijzen hebben betrekking op :

- een enkele onderneming

- een onderneming met een meerderheidspositie

- andere situaties (specificeren).

7. Geldend belastingstelsel :

Belasting of heffing :

Grondslag en tarief :

Geografisch gebied :

Geldigheidsduur :

(Herhalen voor elk van de bestaande belastingen of heffingen).

8. Economisch gebied waarop de opgegeven prijzen van toepassing zijn (andere, niet-industriële sectoren waarop ze van toepassing zijn, of uitgesloten bedrijfstakken waarvoor een bijzondere regeling geldt);

9. Leveringsspanning :

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 22 maart 1999.

De Minister van Economie,

E. DI RUPO

De Minister belast met Energie,

J.-P. PONCELET

Nota's

(1) De gegevens worden verstrekt voor de op 1/1 of 1/7 van elk jaar bestaande situatie.

(2) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(3) Na het bedrag de munteenheid vermelden.

Annexe V

Prix-repère électricité

1. PAYS :

25

2. Zone géographique :

3. Données relatives à la catégorie 50 MW (1) (2)

75

4. Date de référence

1/1

(1) de l'année.....

1/7

5. Prix-repère unique :

Prix-repère minimum :

Prix-repère maximum :

(3)	(4)	(5)

(en FB ou en euro par kWh) (6)

6. Caractéristiques descriptives (utiliser des annexes si nécessaire)

7. Conditions pour obtenir les réductions 6, 8, 10 % (utiliser des annexes si nécessaire).

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 22 mars 1999.

Le Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Le Ministre chargé de l'Energie,
J.-P. PONCELET

 Nota's

(1) Biffer les mentions inutiles et remplir une feuille pour chaque catégorie et chaque région.

(2) Données à envoyer dans les 2 mois à partir de la date de référence.

(3) Hors taxes.

(4) Toutes taxes comprises (sauf TVA et autres taxes déductibles).

(5) Toutes taxes comprises.

(6) Mentionner l'unité monétaire après le montant.

Bijlage V

"Marker prices" (elektriciteit)

1. LAND :

25

2. Geografisch gebied :

3. Gegevens betreffende de categorie van 50 MW (1) (2)

75

4. Referentiedatum

1/1

(1) van het jaar

1/7

5. Enige marker price :

Laagste marker price :

Hoogste marker price :

(3)	(4)	(5)

(in BF of in euro per kWh) (6)

6. Beschrijvende kenmerken (indien nodig extra bladen gebruiken)

7. Voorwaarden voor het verkrijgen van kortingen van 6,8 of 10 % (indien nodig extra bladen gebruiken) :

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 22 maart 1999.

De Minister van Economie,

E. DI RUPO

De Minister belast met Energie,

J.-P. PONCELET

 Nota's

- (1) Schrappen wat niet past en per categorie en streek een blad invullen.
- (2) Gegevens die verzonden moeten worden binnen de twee maanden te rekenen vanaf de referentiedatum.
- (3) Zonder belastingen.
- (4) Alle belastingen inbegrepen (behalve BTW en andere aftrekbare belastingen).
- (5) Alle belastingen inbegrepen.
- (6) Na het bedrag de munteenheid vermelden.